Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 5

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 5 XXII. Jahrgang. Bern, Donnerstag, 7. Januar. 1904 Berne, Jeudi, 7 janvier. XXIIme année. № 5

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Abrechnungsstelle der schweiz. Emissionsbanken: Verkehr im Monat Dezember 1903. — Chambre de compensation des banques d'émission suisses: Mouvement en décembre 1903. — General-Situation der 36 schweizerischen Emissionsbanken auf Ende jeder Woche des Jahres 1903. — Situation générale des 36 banques d'émission suisses à la fin de chaque semaine de l'année 1903. — Offizielle und private Diskontosätze. — Handelsverträge. — Kranken- und Unfallversicherung. — Administration fédérale. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1904. 5. Januar. Der unter der Firma **Gesellschaft schweiz. Maler und Bildhauer** bisher im Handelsregister von Bern eingetragene Vereln (S. H. A. B. Nr. 352 vom 13. November 1899, pag. 1417) hat seinen Sitz nach Genf verlegt und wird daher im Handelsregister von Bern gestrichen.

5. Januar. Die Firma **Ph. Brand, Wirt,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 369 vom 15. Oktober 1902, pag. 1474) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Januar. Die Aktlengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Weine, Bern (Société pour la production de vins sans alcool, Berne) (First Swiss Non-Alcoholic Wine Co Ltd Berne)** in Bern (S. H. A. B. Nr. 32 vom 29. Januar 1900, pag. 129) hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. August 1903 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma lautet nunmehr **Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Weine (Société pour la production de vins sans alcool) (First Swiss Non-Alcoholic Wine Co Ltd).** Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien von Fr. 500. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt.

6. Januar. Die bisherige Firma **Theodor Meyer** in Bern (S. H. A. B. 1892, pag. 1079) ist infolge Absterbens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Theodor Meyer».

Inhaber der Firma **Theodor Meyer** in Bern ist Carl Theodor Meyer, von und in Bern. Natur des Geschäfts: Eisen-, Glas-, Porzellan-, Steingut- und Beleuchtungsartikel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Theodor Meyer».

6. Januar. Inhaber der Firma **Bureau Conscientia, G. Hauri, Bern,** in Bern, ist Samuel Gottlieb Hauri, von Hirschthal (Aargau), in Bern. Natur des Geschäfts: Auskunft, Inkasso, Vermittlungen. Geschäftslokal: Grabenpromenade Nr. 11, Bern.

Bureau Biel.

4. Januar. Die Firma **Rudolf Leu** in Biel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 1. Juli 1902, pag. 997), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

Rudolf Leu, von Wynigen, und Gottlieb Wyss, von Mirchel bei Grosshöchstetten, beide in Biel, haben unter der Firma **Leu & Wyss** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1904 ihren Anfang genommen hat. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Leu». Natur des Geschäftes: Niclage, argentage, dorage et oxydage de boites. Geschäftslokal: Salzhausstrasse 51.

5. Januar. Die Firma **Robert Schwob** in Biel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 3. Februar 1902, pag. 153) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar. Die Firma **H. Kleinert & Co.** in Biel (S. H. A. B. Nr. 153 vom 13. Juni 1895, pag. 644) erteilt Prokura an A. E. Girard, von Savagnier, in Biel, und an Marcel Kleinert, von Affoltern am Albis, in Biel. Die beiden Prokuristen zeichnen kollektiv.

Bureau de Courtelary.

5 janvier. La raison **R. Breguet-Zehr,** achat et vente d'outils et fournitures d'horlogerie en gros, à La Ferrière (F. o. s. du c. du 1er décembre 1899, no 372, page 1497), est radiée par suite de départ du titulaire pour La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Delémont.

6 janvier. La société en nom collectif **Weber** et Cie, à Delémont (F. o. s. du o.du 3 mai 1901, no 163), est dissoute; la liquidation en sera opérée par les deux associés sous la raison sociale **Weber et Cie** en liqon.

Sous la raison sociale **Weber et Cie,** il s'est créé à Delémont une société en commandite par actions qui a pour but l'exploitation des établissements de scierie mécanique, du bureau technique et l'entreprise de constructions de la société en nom collectif «Weber & Cie», à Delémont. Les statuts ont été dressés le 29 décembre 1903 par acte reçu Me Siegfried, notaire. La durée de la société est illimitée. Le capital-actions est de cent soixante mille francs (fr. 160,000), divisé en 160 actions au porteur de fr. 1000. Les communications de la société seront valablement faites par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille officielle du Jura. Les associés personnellement responsables sont: Hans Weber, ingénieur, originaire de Siblingen, et Jules Weber, maître charpentier, de Spreitenbach, les deux domiciliés à Delémont. Ils représentent la société vis-à-vis des tiers et chacun d'eux l'engagent par sa signature personnelle. Bureaux: à Delémont.

Bureau Interlaken.

5. Januar. Inhaber der Firma **Felix Müller** in Interlaken ist Felix Müller, von Steinmaur (Zürich), in Interlaken. Natur des Geschäfts: Spezialgeschäft für feine Weine und Liqueurs; Champagner.

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

5. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Jäggi-Gerber & Co** in Langnau (S. H. A. B. Nr. 163 vom 3. Mai 1901, pag. 649, und Nr. 168 vom 8. Mai 1901, pag. 670) erteilt Prokura an Elise Jäggi, geb. Sommer, von Rechberswil (Solothurn), in Langnau, Gattin des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Joseph Jäggi.

Glarus — Glaris — Glarona

Berichtigung. Die in Nr. 1 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 4. Januar 1904 erlassene Publikation, betreffend **Consum-Verein Niederurnen,** in Niederurnen, ist dahin zu berichtigen, dass der Präsident, der Kassier, und der Aktuar je einzeln — und nicht kollektiv — zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Genossenschaft befugt sind.

1904. 5. Januar. Die Firma **Rudolf Hefti jun.** in Luchsingen (S. H. A. B. Nr. 436 vom 11. Dezember 1902, pag. 1741) ist infolge Todes des Inhabers am 15. Dezember 1903 erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Rud. Hefti», in Luchsingen.

5. Januar. Inhaber der Firma **Rud. Hefti** in Luchsingen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Rudolf Hefti jun.» übernimmt, ist Rudolf Hefti, von und in Luchsingen. Natur des Geschäftes: Bierbrauerei.

Zug — Zoug — Zugo

1904. 3. Januar. Die Firma **W. Bollag, Waarenhalle,** in Cham, (S. H. A. B. Nr. 216 vom 7. November 1891, pag. 875) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen; damit ist auch die unter der Firma **W. Bollag z. billigen Waarenhaus** in Zug (S. H. A. B. Nr. 178 vom 27. Juni 1896, pag. 740) bestehende Zweigniederlassung erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1904. 5. Januar. Inhaber der Firma **Dr H. C. Fehrlin** in Schaffhausen ist Dr. Heinrich Carl Fehrlin, von und in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Chemisch-technisches Laboratorium; Fabrikation und Handel in Chemikalien. Geschäftslokal: Rheinhaldenstrasse 66.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1904. 4. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Haessig** in Aarau (S. H. A. B. 1900, pag. 292) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Hans Haessig-Erismann** in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Hans Haessig-Erismann, von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Einlegesohlen und Import. Geschäftslokal: Bachstrasse.

4. Januar. Die Firma **Gaensslen-Landolt & Co.** in Aarau (S. H. A. B. 1902, pag. 22) erteilt Prokura an Hermann Hediger, von und in Rupperswil.

Bezirk Baden.

5. Januar. Inhaber der Firma **M. Horn, Volksbazar,** in Baden, ist Moses Jakob Horn, von Zürich, in Baden. Natur des Geschäftes: Haushaltungsgegenstände, Mercerie. Geschäftslokal: Badstrasse 199.

Bezirk Kulm.

4. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Theodor & Eduard Eichenberger, vormals J. J. Eichenberger** in Beinwil (S. H. A. B. 1887, pag. 937) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

4. Januar. Inhaber der Firma **Theodor Eichenberger** in Beinwil ist Theodor Eichenberger, von und in Beinwil. Natur des Geschäftes: Zigarren- und Tabakfabrikation. Geschäftslokal: Vorstadt Nr. 340. Die Firma erteilt Prokura an Gottlieb Eichenberger, von Burg, in Beinwil.

4. Januar. Inhaber der Firma **Eduard Eichenberger** in Beinwil ist Eduard Eichenberger, von und in Beinwil. Natur des Geschäftes: Zigarren- und Tabakfabrikation. Geschäftslokal: Vorstadt.

4. Januar. Die Firma **A. Lüthy-Lüscher** in Schöftland (S. H. A. B. 1883, pag. 118) erteilt Kollektivprokura an Richard Adolf Lüthy, Sohn, von Schöftland, und an Hermann Läubin, von Basel, beide in Schöftland.

Bezirk Lenzburg.

4. Januar. Inhaber der Firma **S. Suter** in Seengen ist Samuel Suter, von Niederhallwil, in Seengen. Natur des Geschäftes: Mechanische Ziegelei. Geschäftslokal: Schloss Hallwil. Die Firma erteilt Prokura an Oscar Häusermann, von und in Seengen.

Bezirk Zofingen.

4. Januar. Inhaber der Firma **J. Spitzli** in Aarburg ist Joh. Jak. Spitzli-Fricker, von Oberuzwil, in Aarburg. Natur des Geschäftes: Müllerei und Mehlhandlung.

4. Januar. Gottlieb Wächter-Kunz und Fritz Wächter-Friderich, beide von Lauffohr, in Brittnau, haben unter der Firma **Gebrüder Wächter** in Brittnau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dez. 1903 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Handels-Müllerei und Sägerei. Geschäftslokal: Mühle.

Bezirk Zurzach.

5. Januar. In der Firma **Gebrüder Zimmermann** in Kaiserstuhl (S. H. A. B. 1899, pag. 1620) sind folgende Aenderungen zu konstatieren: Ernst und Alfred Zimmermann sind aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Der Gesellschafter Louis Zimmermann führt nun ebenfalls die rechtsverbindliche Unterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1904. 4 gennaio. La ditta individuale **Luigi Biamino** in Bellinzona (F. u. s. di c. del 11 luglio 1899, nº 228, pag. 919), notifica d'aver aggiunto al suo commercio di sartoria e stoffe: con negozio di vini.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1904. 5 janvier. La société **Fromagerie de Vufflens la Ville**, à Vufflens-la-Ville (F. o. s. du c. du 27 juin 1883, page 778, et 1er décembre 1902, page 1690), a, dans son assemblée générale du 6 avril 1903, nommé Alfred Benvegnin, membre du comité en remplacement de Henri Benvegnin, décédé.

5 janvier. Le **Syndicat agricole de Vufflens la Ville**, à Vufflens-la-Ville (F. o. s. du c. du 10 juillet 1893, page 647), a, dans son assemblée générale du 19 janvier 1903, renouvelé son comité comme suit: président: Alfred Benvegnin; vice-président: Hippolyte Vullioud; secrétaire: Charles Montagnon.

Genf — Genève — Ginevra

1904. 4 janvier. La raison **J. Bost**, commerce de lutailles, bouteilles et bonbonnes, au Prieuré (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 22 mai 1902, page 786), est radiée ensuite de l'association ci-après contractée.

Les suivants: Joseph Bost, de Lyon, domicilié à Cointrin, et Ernest-Laurent Karcher, de Genève, domicilié à Carouge, ont constitué à Cointrin (commune de Meyrin), sous la raison sociale **J. Bost et Co**, une société en nom collectif qui a commencé le 21 décembre 1903, et a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «J. Bost», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Commerce de lutailles, escargots, miel et fabrique de miel artificiel.

Abrechnungsstelle der schweiz. Emissionsbanken — Chambre de compensation des banques d'émission suisses

Verkehr im Monat Dezember 1903. — Mouvement en décembre 1903.

Konto A — Compte A.

Uebertragungen von Konto auf Konto — *Virements de compte à compte*			Fr. 784,000. —
Kassa-Bewegung — *Mouvement de caisse:*			
Eingang — *Entrée*	Fr. 95,000. —		
Ausgang — *Sortie*	„ 95,000. —	„ 190,000. —	
		Fr. 924,000. —	

Konto B — Compte B.

Uebertragungen von Konto auf Konto — *Virements de compte à compte*			„ 2,592,409. 55
Kassa-Bewegung — *Mouvement de caisse:*			
Eingang — *Entrée*	Fr. 1,086,000. —		
Ausgang — *Sortie*	„ 2,141,000. —	„ 3,227,000. —	
General-Mandate — *Mandats généraux*			
wurden ausgestellt / *ont été délivrés* — 1489 Stück im Betrage von / *mandats au montant de*	Fr. 3,506,831. 39		
und eingelöst / *et payés* — 1376 id. id.	„ 3,343,122. 23	„ 6,849,953. 62	
Abrechnungssaldi — *Solde des virements:*			
Vom 4. Dez. — *Du 4 déc.* — Teiln. Banken / *Banques part.* — 84	Fr. 520,401. 30		
„ 11. „ — „ *11* „ — id. id. 81	„ 227,750. —		
„ 18. „ — „ *18* „ — id. id. 38	„ 863,150. 95		
„ 24. „ — „ *24* „ — id. id. 29	„ 245,500. 60		
„ 31. „ — „ *31* „ — id. id. 83	„ 251,759. 38	„ 2,108,362. 23	
			Fr. 15,701,725. 40
Im Monat Dezember / *En décembre* . . .	1902		Fr. 16,497,811. 71

Umsatz der wöchentlichen Abrechnungen
(in einfacher Aufrechnung).

Mouvement des virements hebdomadaires
(simple colonne).

Am 4. Dez. — *Au 4 nov.* — Anzahl der Posten im Soll / *Nombre des comptes-débiteurs* — 119			Fr. 803,302. 25
„ 11. „ — „ *11* „ — id. id. 84			„ 414,990. 95
„ 18. „ — „ *18* „ — id. id. 136			„ 1,835,454. 50
„ 24. „ — „ *24* „ — id. id. 82			„ 478,050. 60
„ 31. „ — „ *31* „ — id. id. 104			„ 543,582. 27
			Fr. 3,575,380. 57
Im Monat Dezember / *En décembre* . . .	1902		Fr. 6,896,879. 75

General-Situation der 36 schweizerischen Emissionsbanken

auf Ende jeder Woche des Jahres 1903.

SITUATION GÉNÉRALE DES 36 BANQUES D'ÉMISSION SUISSES

A LA FIN DE CHAQUE SEMAINE DE L'ANNÉE 1903.

1903		Emission / *Emission*	Ausgewiesene Zirkulation / *Circulation accusée*	Effektive Zirkulation / *Circulation effective*	Noten-Reserve / *Billets en réserve*	Ungedeckte Zirkulation / *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation) / *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft / *Encaisse disponible*	Total Barvorrat / *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken / *Billets d'autres banques d'émiss.*	Uebrige Kassabestände / *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zu der effektiven Zirkulation / *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	1903	
A. Der 22 Banken mit Kantonalgarantie. — A. Des 22 banques avec garantie du canton.														
		Zahlen in Tausenden Franken.					Chiffres en milliers de francs.					Prozente		
Januar	3.	145,473	148,019	136,266	9,207	61,940	57,208	17,118	74,326	6,753	1,460	54,6	janvier	3.
„	10.	145,500	141,193	127,502	17,998	51,220	56,478	19,804	76,282	13,691	1,513	59,8	„	10.
„	17.	145,351	137,990	122,249	23,102	44,814	55,197	22,238	77,435	15,741	1,292	63,3	„	17.
„	24.	141,462	135,805	121,134	20,328	43,443	54,322	23,369	77,691	14,671	1,271	64,1	„	24.
„	31.	140,334	135,780	124,297	16,537	47,379	54,318	22,605	76,918	11,483	1,230	61,9	„	31.
Februar	7.	140,749	134,998	124,627	16,122	47,567	54,000	23,060	77,060	10,371	1,186	61,8	février	7.
„	14.	139,172	132,974	121,076	18,096	43,909	53,190	23,977	77,167	11,898	1,233	63,7	„	14.
„	21.	138,849	132,199	118,044	20,805	40,344	52,879	24,821	77,700	14,155	1,294	65,8	„	21.
„	28.	137,717	130,016	120,857	16,910	43,976	52,006	24,875	76,881	9,159	1,337	63,6	„	28.
März	7.	135,145	130,126	120,934	14,211	44,174	52,051	24,709	76,760	9,192	1,219	63,5	mars	7.
„	14.	135,094	129,636	119,374	15,720	43,372	51,854	24,148	76,002	10,262	1,169	63,7	„	14.
„	21.	134,128	128,802	118,270	15,858	41,868	51,521	25,386	76,907	10,532	1,259	65,0	„	21.
„	28.	132,869	129,046	121,341	11,528	45,266	51,619	24,456	76,075	7,705	1,148	62,7	„	28.
April	4.	132,812	130,334	128,619	9,193	51,048	52,134	20,437	72,571	6,715	1,174	58,7	avril	4.
„	11.	132,710	129,495	120,931	11,779	49,665	51,798	19,468	71,266	8,564	1,213	53,9	„	11.
„	18.	132,504	128,956	119,702	12,802	47,015	51,583	21,104	72,687	9,254	1,208	60,7	„	18.
„	25.	133,608	129,171	123,114	10,494	49,787	51,648	21,679	73,327	6,057	1,198	59,6	„	25.
Mai	2.	135,861	132,898	127,622	8,239	55,160	53,158	19,304	72,462	5,276	1,382	56,8	mai	2.
„	9.	135,885	131,098	128,029	12,806	50,226	52,439	20,364	72,803	8,069	1,263	59,2	„	9.
„	16.	134,916	129,755	121,104	13,812	47,411	51,902	21,791	73,693	8,651	1,225	60,9	„	16.
„	23.	133,110	128,681	116,717	16,393	42,085	51,452	23,180	74,632	11,914	1,202	64,0	„	23.
„	30.	132,640	129,777	121,110	11,530	46,531	51,911	22,668	74,579	8,667	1,349	61,6	„	30.
Juni	6.	132,617	129,130	117,638	14,979	42,009	51,652	23,977	75,629	11,492	1,173	64,3	juin	6.
„	13.	131,263	127,196	114,632	16,631	38,557	50,879	25,196	76,075	12,564	1,292	66,4	„	13.
„	20.	131,183	126,687	112,648	18,535	36,433	50,675	25,540	76,215	14,039	1,282	67,7	„	20.
„	27.	133,536	129,049	117,903	15,684	41,345	51,620	24,937	76,557	11,147	1,403	64,9	„	27.
Juli	4.	136,370	130,724	122,615	13,755	47,115	52,289	23,211	75,500	8,109	1,377	61,6	juillet	4.
„	11.	135,955	129,926	120,144	15,811	43,892	51,971	24,281	76,252	9,782	1,252	63,5	„	11.
„	18.	135,589	129,142	121,712	14,177	45,299	51,657	24,756	76,413	7,430	1,092	62,8	„	18.
„	25.	133,288	128,706	120,254	13,029	44,156	51,482	24,616	76,098	8,452	1,088	63,3	„	25.
August	1.	133,133	129,795	123,091	10,042	49,446	51,919	21,726	73,645	6,704	1,038	59,8	août	1.
„	8.	133,119	129,088	121,499	11,620	47,273	51,636	22,590	74,226	7,589	1,005	61,1	„	8.
„	15.	132,809	128,792	119,615	13,194	44,368	51,517	23,730	75,247	9,177	1,264	62,6	„	15.
„	22.	132,553	127,761	118,512	14,041	41,302	51,104	26,106	77,210	9,249	1,178	65,1	„	22.
„	29.	131,718	128,345	121,259	10,459	43,682	51,337	26,290	77,627	7,086	1,087	64,0	„	29.
September	5.	131,673	128,129	119,791	11,882	42,681	51,252	25,858	77,110	8,338	973	63,5	septembre	5.
„	12.	131,301	127,225	118,988	12,313	40,654	50,890	27,444	78,334	8,237	1,190	65,8	„	12.
„	19.	131,058	126,772	117,507	13,551	39,512	50,703	27,287	77,995	9,265	996	66,4	„	19.
„	26.	134,401	128,997	121,772	12,629	44,079	51,599	26,094	77,693	7,225	1,073	63,8	„	26.
Oktober	3.	137,200	133,996	128,358	8,842	52,328	53,599	22,431	76,030	5,338	1,256	59,2	octobre	3.
„	10.	137,250	134,273	127,395	9,855	51,710	53,709	21,976	75,685	6,378	1,090	59,4	„	10.
„	17.	136,768	134,034	125,180	11,588	49,704	53,614	21,862	75,476	8,354	911	60,3	„	17.
„	24.	138,150	135,288	126,755	11,395	51,299	54,095	21,361	75,456	8,483	1,050	59,5	„	24.
„	31.	141,800	138,630	132,962	8,888	58,645	55,452	18,865	74,317	5,668	1,030	55,9	„	31.
November	7.	142,212	139,548	133,499	8,713	60,217	55,819	17,463	73,282	6,049	928	54,9	novembre	7.
„	14.	145,287	141,992	134,064	11,178	61,672	56,797	15,595	72,392	7,928	1,025	54,0	„	14.
„	21.	145,308	140,560	128,423	16,885	53,489	56,224	18,710	74,934	12,137	920	58,4	„	21.
„	28.	144,756	139,768	128,823	15,933	52,972	55,908	19,943	75,851	10,945	1,078	58,9	„	28.
Dezember	5.	144,773	139,443	126,923	17,850	51,263	55,777	19,883	75,660	12,520	1,149	59,6	décembre	5.
„	12.	144,054	138,648	124,135	19,919	49,213	55,457	19,465	74,922	14,508	1,306	60,4	„	12.
„	19.	143,988	138,733	127,452	16,531	51,722	55,493	20,237	75,730	11,281	1,327	59,4	„	19.
„	26.	144,765	141,951	133,328	11,487	57,242	56,780	19,306	76,086	8,623	1,532	57,1	„	26.
Durchschnitt		137,010	132,576	123,073	13,937	47,518	53,032	22,523	75,555	9,503	1,196	61,4	Moyenne	
Maxima		145,500	148,019	136,266	23,102	61,940	57,208	27,444	78,334	15,741	1,532	67,7	Maxima	
Minima		131,058	126,687	112,648	8,239	36,433	50,675	15,595	71,266	5,276	911	54,0	Minima	

Fortsetzung siehe folgende Seite. — Suite à la page suivante.

B. Der 10 Banken mit Wertschriften-Deckung. — B. Des 10 banques avec garantie par dépôt de titres.

1903		Emission / *Emission*	Ausgewiesene Zirkulation / *Circulation accusée*	Effektive Zirkulation / *Circulation effective*	Noten-Reserve / *Billets en réserve*	Ungedeckte Zirkulation / *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation) / *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft / *Encaisse disponible*	Total Barvorrat / *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken / *Billets d'autres banques d'émis.*	Uebrige Kassabestände / *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zur effektiven Zirkulation / *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	1903	
		Zahlen in Tausenden Franken.					Chiffres en milliers de francs.					Prozent		
Januar	3.	22,000	21,821	20,051	1,949	9,618	8,728	1,705	10,488	1,770	903	52,0	janvier	3.
„	10.	21,985	21,784	19,965	2,020	9,519	8,713	1,733	10,446	1,819	1,025	52,3	„	10.
„	17.	21,982	21,616	19,584	2,398	9,081	8,646	1,857	10,503	2,032	989	53,6	„	17.
„	24.	21,415	21,015	18,862	2,553	8,348	8,406	2,113	10,519	2,153	756	55,8	„	24.
„	31.	21,314	20,868	19,808	2,006	8,768	8,347	2,193	10,540	1,560	702	54,6	„	31.
Februar	7.	21,302	20,861	18,650	2,652	8,129	8,344	2,177	10,521	2,211	690	56,4	février	7.
„	14.	21,161	20,661	18,652	2,509	8,022	8,264	2,366	10,630	2,009	672	57,0	„	14.
„	21.	21,121	20,649	18,489	2,632	7,809	8,280	2,420	10,680	2,160	689	57,8	„	21.
„	28.	21,030	20,839	18,956	2,074	8,376	8,136	2,444	10,580	1,883	688	55,8	„	28.
März	7.	20,579	20,120	18,104	2,475	7,640	8,048	2,416	10,464	2,016	794	57,8	mars	7.
„	14.	20,553	20,032	18,001	2,552	7,606	8,018	2,382	10,395	2,031	804	57,7	„	14.
„	21.	20,541	19,952	17,690	2,851	7,224	7,981	2,485	10,466	2,262	784	59,2	„	21.
„	28.	20,387	19,854	18,007	2,380	7,720	7,941	2,346	10,287	1,847	833	57,1	„	28.
April	4.	20,887	19,935	18,442	1,945	8,065	7,974	2,403	10,377	1,493	968	56,3	avril	4.
„	11.	20,377	19,917	18,158	2,219	7,718	7,967	2,478	10,445	1,759	925	57,5	„	11.
„	18.	20,334	19,816	17,767	2,567	7,234	7,926	2,557	10,483	2,049	928	59,0	„	18.
„	25.	20,734	19,819	17,882	2,852	7,460	7,928	2,494	10,422	1,937	827	58,3	„	25.
Mai	2.	20,808	20,144	19,064	1,744	8,818	8,058	2,188	10,246	1,080	846	53,7	mai	2.
„	9.	20,810	20,217	18,927	1,883	8,718	8,037	2,122	10,209	1,290	783	53,9	„	9.
„	16.	20,790	20,092	18,137	2,653	7,919	8,037	2,181	10,218	1,955	730	56,3	„	16.
„	23.	20,592	19,902	17,909	2,683	7,673	7,961	2,275	10,236	1,998	716	57,2	„	23.
„	30.	20,530	20,002	18,219	2,281	8,078	8,001	2,170	10,171	1,753	679	55,7	„	30.
Juni	6.	20,520	20,000	18,085	2,435	7,866	8,000	2,219	10,219	1,915	738	56,5	juin	6.
„	13.	20,415	19,871	18,234	2,211	8,007	7,948	2,279	10,227	1,637	763	56,1	„	13.
„	20.	20,499	19,869	18,160	2,339	7,851	7,947	2,362	10,309	1,709	766	56,8	„	20.
„	27.	20,936	20,139	18,560	2,376	8,310	8,056	2,194	10,250	1,579	838	55,2	„	27.
Juli	4.	20,936	20,304	18,774	2,162	8,566	8,122	2,086	10,208	1,530	971	54,4	juillet	4.
„	11.	20,935	20,301	18,816	2,119	8,647	8,120	2,049	10,169	1,485	869	54,0	„	11.
„	18.	20,838	20,158	18,342	2,496	8,138	8,063	2,141	10,204	1,816	767	55,6	„	18.
„	25.	20,491	19,979	18,080	2,461	7,777	7,992	2,261	10,253	1,949	850	56,8	„	25.
August	1.	20,444	19,958	18,412	2,032	8,101	7,983	2,328	10,311	1,546	842	56,0	août	1.
„	8.	20,444	19,941	17,960	2,484	7,666	7,976	2,318	10,294	1,931	833	57,3	„	8.
„	15.	20,444	19,946	18,256	2,188	7,971	7,978	2,307	10,285	1,690	974	56,3	„	15.
„	22.	20,351	19,832	17,864	2,487	7,290	7,933	2,641	10,574	1,968	891	59,1	„	22.
„	29.	20,323	19,792	17,259	3,064	6,661	7,917	2,681	10,598	2,533	796	61,4	„	29.
September	5.	20,296	19,793	18,094	2,202	7,602	7,917	2,575	10,492	1,699	884	58,0	septembre	5.
„	12.	20,282	19,797	17,965	2,317	7,399	7,919	2,647	10,566	1,832	726	58,8	„	12.
„	19.	20,190	19,700	17,985	2,205	7,400	7,880	2,705	10,585	1,715	818	58,9	„	19.
„	26.	20,771	20,049	18,390	2,381	8,503	8,020	1,867	9,887	1,659	923	53,8	„	26.
Oktober	3.	20,961	20,683	19,096	1,865	8,562	8,273	2,261	10,534	1,587	885	55,2	octobre	3.
„	10.	20,948	20,745	18 980	1,968	8,440	8,298	2,242	10,540	1,765	838	55,5	„	10.
„	17.	20,948	20,674	18,804	2,144	8,326	8,269	2,209	10,478	1,870	692	55,7	„	17.
„	24.	20,920	20,628	18,855	2,065	8,363	8,251	2,241	10,492	1,773	768	55,6	„	24.
„	31.	21,475	20,971	19,413	2,032	9,297	8,388	1,758	10,146	1,528	758	52,2	„	31.
November	7.	21,586	21,295	19,890	1,696	9,714	8,518	1,658	10,176	1,405	665	51,2	novembre	7.
„	14.	21,955	21,750	20,287	1,668	10,032	8,700	1,555	10,255	1,463	614	50,5	„	14.
„	21.	21,955	21,739	19,899	2,056	9,476	8,696	1,727	10,423	1,840	707	52,4	„	21.
„	28.	21,922	21,694	19,990	1,932	9,567	8,677	1,746	10,423	1,704	623	52,1	„	28.
Dezember	5.	22,000	21,773	19,928	2,072	9,187	8,709	2,032	10,741	1,845	677	53,9	décembre	5.
„	12.	21,984	21,808	20,092	1,892	9,391	8,731	1,980	10,701	1,711	747	53,3	„	12.
„	19.	22,425	21,889	19,847	2,578	9,106	8,736	1,985	10,741	2,042	764	54,1	„	19.
„	26.	23.000	22,256	20,150	2,850	9,484	8,902	1,764	10,666	2,106	1,067	52,9	„	26.
Durchschnitt		20,999	20,514	18,717	2,282	8,818	8,206	2,198	10,404	1,797	803	55,6	Moyenne	
Maxima		23,000	22 256	20,287	3,064	10 032	8,902	2,705	10,741	2.583	1,067	61,4	Maxima	
Minima		20,190	19,700	17,259	1,668	6,661	7,880	1,555	9,887	1,080	614	50,5	Minima	

C. Der 4 Banken mit Wechselportefeuille-Deckung. — C. Des 4 banques avec garantie par nantissement du portefeuille d'effets de change.

1903		Emission / *Emission*	Ausgewiesene Zirkulation / *Circulation accusée*	Effektive Zirkulation / *Circulation effective*	Noten-Reserve / *Billets en réserve*	Ungedeckte Zirkulation / *Circulation non couverte*	Gesetzliche Bardeckung (40 % der Zirkulation) / *Couverture légale (40 % de la circulation)*	Verfügbare Barschaft / *Encaisse disponible*	Total Barvorrat / *Encaisse totale*	Noten anderer Emissionsbanken / *Billets d'autres banques d'émis.*	Uebrige Kassabestände / *Autres valeurs en caisse*	Verhältnis des Barvorrats zur effektiven Zirkulation / *Proportion entre l'encaisse totale et la circulation effective*	1903	
Januar	3.	74,000	73,335	71,718	2,282	39,112	29,334	3,272	32,606	1,617	430	45,5	janvier	3.
„	10.	74,000	72,778	68,726	5,274	35,772	29,111	3,843	32,954	4,052	286	47,9	„	10.
„	17.	73,900	70,996	65,598	8,302	32,533	28,398	4,667	33,065	5,398	234	50,4	„	17.
„	24.	71,955	69,673	63,188	8,767	30,115	27,869	5,204	33,073	6,485	220	52,3	„	24.
„	31.	71,655	69,846	65,124	6,531	32,375	27,938	4,811	32,749	4,722	1,487	50,3	„	31.
Februar	7.	71,455	69,423	61,510	9,945	28,651	27,769	5,090	32,859	7,918	197	53,4	février	7.
„	14.	70,890	68,626	60,016	10,874	27,158	27,450	5,408	32,858	8,610	153	54,7	„	14.
„	21.	70,690	68,237	57,237	13,453	24,415	27,295	5,527	32,822	11,000	215	57,3	„	21.
„	28.	70,140	67,822	61,419	8,721	28,955	27,129	5,335	32 464	6,403	1,275	52,8	„	28.
März	7.	68,680	67,023	60,140	8,540	27,744	26,809	5,587	32,396	6,883	163	53,9	mars	7.
„	14.	68,680	66,869	61,969	6,711	29,375	26,748	5,846	32,594	4,900	154	52,6	„	14.
„	21.	68,420	66,832	62,916	5,504	29,995	26,733	6,188	32,921	3,916	210	52,3	„	21.
„	28.	67,970	67,187	64,450	3,520	32,078	26,875	5,497	32,372	2,737	192	50,2	„	28.
April	4.	67,870	67,843	64,950	2,920	32,904	26,937	5,109	32,046	2,393	178	49,3	avril	4.
„	11.	67,870	67,125	64,459	3,411	31,147	26 850	6,462	33,312	2,666	254	51,7	„	11.
„	18.	67,820	66,855	64,365	3,455	31,658	26,742	5,965	32,707	2,490	161	50,8	„	18.
„	25.	69,900	67,407	65,729	4,171	33,100	26,963	5,666	32,629	1,678	201	49,6	„	25.
Mai	2.	70,100	68,927	66,996	3,104	34,736	27,571	4,689	32,260	1,931	269	48,2	mai	2.
„	9.	70,300	68,366	65,878	4,422	33,538	27,346	4,999	32,345	2,488	173	49,1	„	9.
„	16.	69,580	67,468	65,052	4,526	33,737	26,987	4,328	31,315	2,416	323	48,1	„	16.
„	23.	68,887	67,080	63,607	4,780	31,243	26,822	5,532	32,364	3,473	154	50,9	„	23.
„	30.	68,287	67,516	65,414	2,873	33,391	27,006	5,017	32,023	2,103	226	49,0	„	30.
Juni	6.	68,287	67,852	64,040	4,247	31,093	26,941	6,006	32,947	3,312	445	51,4	juin	6.
„	13.	67,785	66,500	62,927	4,858	29,895	26,600	6,432	33,032	3,573	190	52,5	„	13.
„	20.	67,585	66 285	63,429	4,156	30,474	26,514	6,441	32,955	2,856	267	52,0	„	20.
„	27.	69,400	67,536	65,383	4,017	32,369	27,014	6,000	33,014	2,153	145	50,5	„	27.
Juli	4.	69,600	68,551	66,081	3,519	33,513	27,420	5,148	32,568	2,470	206	49,3	juillet	4.
„	11.	69,330	68,389	66,359	2,971	33,763	27,356	5,240	32,596	2,030	271	49,1	„	11.
„	18.	69,130	67,558	64,326	4,804	32,014	27,023	5,289	32,312	2,232	220	50,2	„	18.
„	25.	68,180	67,325	64,878	3,302	32,901	26,930	5,047	31,977	2,447	270	49,3	„	25.
August	1.	68,025	67,513	65,203	2,822	32,828	27,005	5,370	32,375	2,310	579	49,7	août	1.
„	8.	68,025	67,413	65,427	2,598	33,027	26,965	5,435	32,400	1,986	189	49,5	„	8.
„	15.	68,025	67,365	65,442	2,588	32,208	26,946	6,293	33,239	1,923	674	50,8	„	15.
„	22.	67,775	66,869	64,534	3,241	31,424	26,748	6,862	33,110	2,335	227	51,3	„	22.
„	29.	67,455	66,822	65,208	2,247	32,774	26,729	5,705	32,434	1,614	183	49,7	„	29.
September	5.	67,355	66,929	64,869	2,486	32,678	26,772	5,419	32,191	2,060	549	49,6	septembre	5.
„	12.	67,305	66,902	64,529	2,776	31,486	26,761	6,332	33,093	2,373	422	51,3	„	12.
„	19.	67,255	66,892	63,853	3,402	30,508	26,557	6,788	33,345	2,539	194	52,2	„	19.
„	26.	70,300	67,541	65,238	5,062	31,983	27,016	6,239	33,255	2,308	180	51,0	„	26.
Oktober	3.	70,300	69,266	67,702	2,598	34,710	27,706	5,286	32,992	1,564	218	48,7	octobre	3.
„	10.	70,300	69,057	66,257	4,048	33,310	27,623	5,324	32,947	2,800	288	49,7	„	10.
„	17.	70,195	69,299	67,714	2,481	34,794	27,720	5,200	32,920	1,585	214	48,6	„	17.
„	24.	70,300	69,420	68,320	1,980	35,605	27,768	4,947	32,715	1,100	231	47,9	„	24.
„	31.	72,150	71,272	70,426	1,724	38,030	28,509	3,887	32,396	846	1,736	46,0	„	31.
November	7.	72,600	71,510	71,042	1,558	38,864	28,604	3,574	32,178	468	185	45,3	novembre	7.
„	14.	73,300	72,385	71,328	1,972	38,526	28,954	3,848	32,802	1,057	151	46,0	„	14.
„	21.	73,100	72,000	69,389	3,711	36,760	28,800	3,829	32,629	2,611	195	47,0	„	21.
„	28.	73,200	72,178	70,405	2,795	37,985	28,871	3,549	32,420	1,773	165	46,0	„	28.
Dezember	5.	73,100	72,015	68,591	4 509	36,617	28,806	3,168	31,974	3,424	250	46,6	décembre	5.
„	12.	72,950	71,353	67,136	5,814	33,302	28,541	5,293	33,834	4,216	159	50,4	„	12.
„	19.	74,000	71,516	66,984	7,016	34,287	28,606	4,091	32,697	4,532	137	48,8	„	19.
„	26.	74,000	72.227	69,065	4,935	36,207	28,891	3,967	32,858	3,162	248	47,6	„	26.
Durchschnitt		70,055	68,721	65,511	4,544	32,839	27,489	5,183	32,672	3,210	318	49,9	Moyenne	
Maxima		74,000	73,335	71,718	13,453	39,112	29,334	6,788	33,384	11,000	1,736	57,3	Maxima	
Minima		67,255	66,285	57,237	1,558	24,415	26,514	3,168	31,315	468	137	45,3	Minima	

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Offizielle und private Diskontosätze.

Mitgeteilt von der Kantonalbank Bern.

(Der Privat- resp. Marktsatz ist der Nehmersatz erster Banken für langsichtige Accepte.)

1904	Schweiz Offiz. Satz	Schweiz Privat-Satz	Belgien Offiz. Satz	Belgien Markt-Satz	Deutschland Offiz. Satz	Deutschland Privat-Satz	Holland Offiz. Satz	Holland Markt-Satz	Mailand Offiz. Satz	Mailand Markt-Satz	London Offiz. Satz	London Markt-Satz	Paris Offiz. Satz	Paris Markt-Satz	Wien Offiz. Satz	Wien Markt-Satz	St. Petersburg Offiz.* Satz	St. Petersburg Markt-Satz	New-York on call
2. Januar	4½	3½	3	3	4	2⅞	3½	3½	5	4½	4	3¼—½	3	2⅞	3½	2 15/16—3	—	—	6

* Für dreimonatliche Papiere.

Verschiedenes — Divers.

Handelsverträge. Mit Beschluss vom 5. Januar hat der Bundesrat seine Delegation für Handelsvertragsunterhandlungen neuerdings bestellt aus den jetzigen Vorstehern des Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartements, des Finanz- und Zolldepartements und des Politischen Departements.

— **Kranken- und Unfallversicherung.** Für die Kranken- und Unfallversicherung hat der Bundesrat eine Delegation bestellt aus dem Vorsteher des Handels-, Industrie- und Landwirtschaftsdepartements, dem Stellvertreter des Chefs dieses Departements und dem Vorsteher des Politischen Departements.

* * *

Administration fédérale. Le conseil fédéral a, en date du 5 janvier ct., procédé à la constitution de ses délégations pour l'examen des questions relatives: 1° aux traités de commerce; 2° à l'assurance contre la maladie et les accidents. Ces délégations seront composées: 1° pour les traités de commerce: des chefs du département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, du département des finances et des douanes et du département politique; 2° pour l'assurance contre la maladie et les accidents: du chef du département du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, du remplaçant du chef de ce département et du chef du département politique.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Niederländische Bank.

	26. Dez. fl.	2. Jan. fl.		26. Dez. fl.	2. Jan. fl.
Metallbestand .	128,771,859	129,218,220	Notencirkulation	234,530,145	245,183,325
Wechselportef.	70,702,862	83,168,829	Conti-Correnti .	6,194,572	9,040,676

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Bekanntmachung.

Aus dem Nachlass der Witwe Ernestine Friedrike Luise Uhler geb. Süsers liegt bei der Gerichtskasse Zürich der Betrag von Fr. 5160. 35, deponiert zuhanden des **Karl Robert Schäfer, geb. 1837, von Reutlingen, bis im Jahre 1893 wohnhaft gewesen in New York 363 Central Av. Brooklyn.** Da der gegenwärtige Aufenthaltsort dieses Karl Robert Schäfer nicht bekannt ist, so wird derselbe auf diesem Wege aufgefordert, bis Ende Februar 1904 sich hierorts zu melden. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist würde der deponierte Betrag der Heimatgemeinde des Karl Robert Schäfer zum Zwecke vormundschaftlicher Verwaltung zugestellt.

Zürich, den 25. November 1903.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Abteilung,
(2381,) Der Gerichtsschreiber:
Hofmann.

Dénonciation de l'emprunt de fr. 2,500,000

4 % Commune de Vevey, 1899.

La **municipalité de Vevey** dénonce au remboursement le susdit emprunt pour le **30 juin 1904;** à partir de cette date, les obligations cesseront de porter intérêt.

Il sera fait, en temps utile aux porteurs d'obligations de cet emprunt, des propositions de conversion, en titres 3½ %.

Vevey, le 26 décembre 1903.

Au nom de la municipalité:
[2508] *Le syndic:* **J. Jomini.** *Le secrétaire:* **Ls. Chevalley.**

Société d'Exploitation du Brevet Suisse J. Reuse, Machine à fabriquer les Cigares, à Bâle, en liq.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale pour **vendredi, le 15 janvier 1904, à 10 heures du matin, au siège social: Aeschenvorstadt 16, à Bâle.**

Ordre du jour:

1° Rapport des liquidateurs.
2° Rapports de MM. les commissaires-vérificateurs.
3° Approbation du compte final et décharge aux liquidateurs.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, MM. les actionnaires doivent faire le dépôt de leurs actions jusqu'au 10 janvier 1904 chez MM. **Les Fils Dreyfus & Cie, à Bâle.**

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 7 janvier 1904 à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, 16, Aeschenvorstadt, à Bâle. (2523)

Bâle, le 30 décembre 1903.

Les Liquidateurs.

Wegen Betriebsveränderung

zu verkaufen:

Eine **Revolvermaschine,** 16 mm Spindelbohrung, Materialvorschub, Deckenvorgelege, zwei Fraisköpfe, Gewindeschneideköpfe und Stahlhalter. Amerik. Ia Fabrikat.
Eine **Handhebelfraismaschine** mit Schraubstock, Deckenvorgelege, Kurbeln und Fraisdornen. Amerik. Ia Fabrikat.
Eine **Zweispindel-Schnellbohrmaschine** mit Deckenvorgelege, zwei Bohrfutter für Bohrer bis 8 mm Diam.
Eine **Doppelschmirgelschleifmaschine** mit elektrischem Antrieb.
Eine **Gewindeschneidmaschine,** komplett.

Sämtliche Werkzeugmaschinen sind in gutem, betriebsfähigem Zustande. Preise billig.

Offerten sub Chiffre **Z S 118** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (50)

Kursblatt des Berner Börsenvereins erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. Preis jährlich Fr. 7. Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen.

Schweizerische Volksbank, Wetzikon.

Wir künden hiemit unsere sämtlichen in den Monaten Januar, Februar und März 1899 und 1901 ausgegebenen **4 % und 4¼ % Obligationen** zur Rückzahlung wie folgt:

4 % Obligationen.

Per 30. April 1904	à Fr.	500	69563
	» »	1000	57600/605, 68950/54, 76049
	» »	5000	76050
per 31. Mai 1904	» »	500	69564
	» »	1000	57561, 57606/8, 76000/4
per 30. Juni 1904	» »	1000	76005/13

4¼ % Obligationen.

per 30. April 1904	à Fr.	500	85086/101
	» »	1000	88135/174
per 31. Mai 1904	» »	500	85102/131
	» »	1000	88175/185, 90666/729
	» »	5000	85158/161
per 30. Juni 1904	» »	500	85132/145, 86136/38
	» »	1000	90730/767, 91766/811
	» »	5000	85162/65

Nach Ablauf der Kündigung hört die Verzinsung auf.

Wir offerieren den Inhabern bis auf weiteres die Konversion in **3¾ % Obligationen,** al pari, auf drei Jahre fest.

Wetzikon, den 4. Januar 1904.

(24,) **Die Direktion.**

Welt-Kopierpressen

von Stahl- und Schmiedeisen, in eleganter Form, **Schrauben u. Muttern mit Extra-Sicherung** gegen Bruch, deshalb **von unerreichter Solidität.**

Kaiser & Co., Bern.

(36)

Für Velofabrikanten etc.

Eine sehr schöne **Doppelschleifmaschine** mit 2 bewegl. Spindelstöcken für Achslagerwellen und Büchsen, amerik. Fabrikat, **zu verkaufen.** Offerten sub Chiffres **Z T 119** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** [51]

Solider, braver, kautionsfähiger, fleissiger Jüngling, Vertrauensperson, aus guter Familie, best geeignet für

Vertrauensposten,

sucht, gestützt auf prima Zeugnis und Referenzen, Anstellung. Bescheidene Ansprüche. Gefl. Offerten sub **Z S 143** befördert [55]

Rudolf Mosse, Zürich.

Ich kaufe

Alteisen, Altmetall und sämtliche Werkstätten-Abfälle zu höchsten Preisen. — Telephon 5107.

Saly Harburger, Zürich,
(2131,) alter Rohmat.-Bahnhof.

Rudolf Mosse in Zürich.
Annoncen-Expediton.

Junger Mann sucht Stelle als

Reisender,

Gefl. Offerten sub Chiffres **Z U 120** an die Annoncen-Expedition [52]
Rudolf Mosse, Zürich.

Techniker,

27 Jahre alt, Schweizer, fl. Zeichner und Rechner, der mehrere Jahre bei franz. u. amerik. Spezialfabriken für Eisenkonstruktionen und Kranenbau tätig war, franz. u. engl. korrespondiert, **sucht Stelle in Bureau oder Betriebe** einer schweiz. Maschinenfabrik. [58]

Gefl. Offerten unter **Z H 158** an **Rudolf Mosse, Zürich** erbeten.

Suisse allemand, depuis 11 ans en Angleterre et France, actuellement chef de bureau dans grande société française, demande emploi comme

chef de bureau, secrétaire ou correspondant. [58]

Excellents certificats. Offres sous **Z M 137** à **Rodolphe Mosse, Zurich.**

Kopierbücher

für **Bureaux** und **feinere Einbände für Private,** ausgewählte **Papiere.**

Reform-Kopierbücher. Schreibmaschinen - Schriftkopierbücher.

Kaiser & Co., Bern.

(57)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT à Berne.